

Die Seligpreisungen der Bergpredigt: Matthäus-Evangelium 5,1-12

Einheitsübersetzung 2016

- 1 Als Jesus die vielen Menschen sah, stieg er auf den Berg. Er setzte sich und seine Jünger traten zu ihm.
- 2 Und er öffnete seinen Mund, er lehrte sie und sprach:
- 3 Selig, die arm sind vor Gott; denn ihnen gehört das Himmelreich.
- 4 Selig die Trauernden; denn sie werden getröstet werden.
- 5 Selig die Sanftmütigen; denn sie werden das Land erben.
- 6 Selig, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit; denn sie werden gesättigt werden.
- 7 Selig die Barmherzigen; denn sie werden Erbarmen finden.
- 8 Selig, die rein sind im Herzen; denn sie werden Gott schauen.
- 9 Selig, die Frieden stiften; denn sie werden Kinder Gottes genannt werden.
- 10 Selig, die verfolgt werden um der Gerechtigkeit willen; denn ihnen gehört das Himmelreich.
- 11 Selig seid ihr, wenn man euch schmätzt und verfolgt und alles Böse über euch redet um meinetwillen.
- 12 Freut euch und jubelt: Denn euer Lohn wird groß sein im Himmel. So wurden nämlich schon vor euch die Propheten verfolgt.

Lutherübersetzung 2017

- 1 Als er aber das Volk sah, ging er auf einen Berg. Und er setzte sich, und seine Jünger traten zu ihm.
- 2 Und er tat seinen Mund auf, lehrte sie und sprach:
- 3 Selig sind, die da geistlich arm sind; denn ihrer ist das Himmelreich.
- 4 Selig sind, die da Leid tragen; denn sie sollen getröstet werden.
- 5 Selig sind die Sanftmütigen; denn sie werden das Erdreich besitzen.
- 6 Selig sind, die da hungert und dürstet nach der Gerechtigkeit; denn sie sollen satt werden.
- 7 Selig sind die Barmherzigen; denn sie werden Barmherzigkeit erlangen.
- 8 Selig sind, die reinen Herzens sind; denn sie werden Gott schauen.
- 9 Selig sind, die Frieden stiften; denn sie werden Gottes Kinder heißen.
- 10 Selig sind, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt werden; denn ihrer ist das Himmelreich.
- 11 Selig seid ihr, wenn euch die Menschen um meinetwillen schmähren und verfolgen und allerlei Böses gegen euch reden und dabei lügen.
- 12 Seid fröhlich und jubelt; es wird euch im Himmel reichlich belohnt werden. Denn ebenso haben sie verfolgt die Propheten, die vor euch gewesen sind.